

LETTER NUMBER 269

1 1841-12-29
2 Monsieur Albert, professeur au Pensionnat a Melle

L. st. J. M. J.

Mon cher frère en J. C.

Je rentre de Bruxelles, plus confiant en nos affaires, qu'à mon précédent voyage. Si vous pouviez venir demain, ne fût-ce que pour quelques heures, cela me serait fort utile. Je n'ai d'occasion pour vous faire tenir cette lettre que par votre messenger, et je doute que vous connaissiez assez tôt mon désir pour vous rendre chez moi. Je vous écris néanmoins, persuadé que vous ferez ce qui est possible. Si vous ne venez pas, écrivez-moi du moins où en est l'affaire du frère convers que nous avons destiné pour Bruxelles.

Mes compliments à Mr le Supérieur. Comment va sa santé ?

Je suis toujours votre tout dévoué Père en J. C.

Gand 29 déc. 1841

C. G. Van Crombrughe

29 December 1841

To Mr Albert, teacher at the Boarding School at Melle

Praised be Jesus, Mary and Joseph

My dear brother in Jesus Christ¹,

I return from Brussels with much greater confidence in our work than after my last journey. If you can come tomorrow, even if it is only for a few hours, that will be of great service to me. The only way I have of getting this message to you is by your messenger, and I doubt that you will be aware early enough of my great desire for you to visit me. Nonetheless, I am writing to you convinced that you will do what is possible. If you do not come then at least write to me about the situation of the lay brother we have destined for Brussels.

My compliments to the Superior². How is his health?

I am always your ever devoted Father in Jesus Christ,

Ghent 29th December 1841

C. G. Van Crombrughe

¹ Mr Albert Vandervelde [29]

² Mr Désiré Maes [30]